

## USURBILGO UDALA

*2008/9 ikasturtean euskara ikasi dutenentzat eta UEU-ko ikastaroak egin dituztenentzat dirulaguntza oinarriak.*

*Lehen:* Usurbilgo Tokiko Gobernu Batzarrak, 2009ko maiatzaren 26an egindako bilkuran, besteak beste, ondoan aipatzen den diru-laguntzetako oinarriak onartu zituen aho batez:

— 2008/9 ikasturtean euskara ikasi dutenentzat eta UEU-ko ikastaroak egin dituztenentzat diru laguntza oinarriak.

*Bigarrena:* Dirulaguntzaren zenbateko osoak ez du gaindituko ondorengo partidetan azaltzen diren diru izendapenak: 1.4200.480.455.10.03 2009 eta 1.4100.481.426.00.03.2009.

*Hirugarrena:* Oinarrien iragarkia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta Udaletxeko iragarki taulan argitaratzea.

*Laugarrena:* Interesatuei epe hau ematea eskaerak aurkez ditzaten, dagokion dokumentazio guztiarekin: 2009ko ekainaren 15etik ekainaren 30era bitartean (biak barne).

Usurbil, 2009ko maiatzaren 29a.—Xabier Mikel Errekondo Saltsamendi, Alkatea.

(2156)

(6975)

DIRU-LAGUNTZA OINARRIAK 2008/9 IKASTURTEAN  
EUSKARA IKASI DUTENENTZAT ETA UEU-KO  
IKASTAROAK EGIN DITUZTENENTZAT

Usurbilgo Udaleko Euskararen Ordenantzak bere 39. artikuluan dio Udalak neurri egokiak hartuko dituela euskara gizarte esparru guztietan erabil dadin eta, oro har, gizarte bizi-tzan euskararen presentzia gehi dadin. Horretarako, ordenantzaren arabera, bitartekoetako bat euskararen zabalpen funtzionala da, alegia, euskaldunen kopurua handitzea eta hobea gotezea, euskara ez dakitenek ikasi dezaten bideak jarri, eta dakitenak alfabetatu daitezen bitarteko egokiak bideratzea.

Usurbilgo Udalak oso garrantzitsutzat irizten dio helduen euskalduntzean eta alfabetatzean eragiteari. Bestalde, araututako ikastaroetatik aparte, euskara hutsean ikastaroak egiteak (UEU) ere garrantzi berezia hartzen du hizkuntzaren ikuspuntutik. Horrexegatik hain zuzen ere, aurrekontu partida bat ezarri du 2008-2009 ikasturtean zehar euskalduntze ikastaroetara eta UEUko ikastaroetara doazen Usurbilgo biztanleei bekak emateko.

*1. artikulua. Xedea*

Deialdiaren xedea ondorengo hau da: 2008-2009 ikasturtean zehar helduentzako euskalduntze eta alfabetatze ikastaroak egin dituzten usurbildar orori diru-laguntzak emateko baldintzak arautzea. Era berean, Udako UEUko ikastaroak egin dituzten herritarrei ere matrikula gastuetarako diru-laguntza emango zaie. Eta hau guztia kontuan izanik Usurbilgo Udalaren diru-laguntzak arautzen dituen ordenantzaren III. kapituluaren I. Atalak ezartzen duena.

## AYUNTAMIENTO DE USURBIL

*Bases para la concesión de ayudas a las personas que han acudido a clases de euskera en el curso 2008/9 y a las que han participado en los cursos de la UEU.*

*Primero:* La Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Usurbil, en sesión de 26 de mayo de 2009, aprobó las bases para la concesión de las siguientes ayudas:

— Bases para la concesión de ayudas a las personas que han acudido a clases de euskera en el curso 2008/9 y a las que han participado en los cursos de la UEU.

*Segundo:* El importe total de las ayudas no superará la cantidad consignada en las siguientes partidas: 1.4200.480.455.10.03 2009 y 1.4100.481.426.00.03.2009.

*Tercero:* El anuncio de las bases se publicará en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y en el tablón de anuncios municipal.

*Cuarto:* Los interesados dispondrán del siguiente plazo para la presentación de solicitudes, junto con la documentación correspondiente: Desde el 15 de junio hasta el 30 de junio (ambos incluidos).

Usurbil, a 29 de mayo de 2008.—El Alcalde, Xabier Mikel Errekondo Saltsamendi.

(2156)

(6975)

BASES QUE REGULAN LA SUBVENCION PARA  
PARTICIPAR EN CURSOS DE EUSKERA Y EN CURSOS  
ORGANIZADOS POR LA UEU DURANTE EL CURSO  
2008/2009

La Ordenanza sobre el Euskera del Ayuntamiento de Usurbil establece en el artículo 39 que se dispondrán las medidas oportunas que garanticen el uso del euskera en todos los ámbitos de la sociedad y que, en definitiva, incrementen la presencia del euskera en la vida social. De acuerdo con la ordenanza, la extensión funcional del euskera sería un medio para alcanzar ese objetivo y se trataría de alcanzar un aumento del número de personas euskaldunes en cuanto a su cantidad y de optimizarlo en cuanto a su calidad, facilitando el aprendizaje de aquellos que desconocen el euskera y los recursos adecuados para la alfabetización de aquellos que sí lo conocen.

El Ayuntamiento de Usurbil considera que es muy importante actuar sobre la euskaldunización y la alfabetización de los adultos. Desde el punto de vista lingüístico tiene un valor añadido la participación, además de en los cursos de euskera reglamentados, en cursos que se imparten íntegramente en euskera (UEU). Es por esa razón, que se ha decidido destinar una partida presupuestaria para la concesión de becas a los habitantes de Usurbil que hayan participado durante el curso 2008/2009 en cursos de euskera y en los cursos de UEU.

*Artículo 1. Objeto*

La presente convocatoria tiene por objeto regular las condiciones para la adjudicación de las becas destinadas a todos los habitantes de Usurbil que hayan participado durante el curso 2008/2009 en cursos de euskaldunización y alfabetización para adultos. Quienes hayan participado en los cursos de verano de la UEU también recibirán ayudas para subvencionar los gastos de matrícula. Todo ello conforme a lo establecido en el apartado I del capítulo III de la Ordenanza reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Usurbil.

## 2. artikulua. Onuradunak

Diru-laguntza hauen onuradun izango dira: Euskara ikasleak, 12 urtez beherako seme-alabak dituzten gurasoak (euskara ikasleak), euskara ikasten ari diren langabetuak eta UEUko ikasleak.

### a) Euskara ikasleak

Usurbilgo Udalak ohiko irakaskuntzaz kanpo euskara ikasten duten herritarrei diru-laguntzak emango dizkie. Ikasle guztiek izango dute aukera ematen diren diru-laguntzak jasotzeko, beti ere, eskatzen duenak honako baldintza hauek guztiak betetzen baditu:

a) Gutxienez, ikastaro osoan zehar, %80eko asistentzia izatea. (Autoikaskuntzaren kasuan aprobetxamendua ziurtatzea)

b) Gutxienerako aprobetxamendua gainditzea; hori, ikastetxe bakoitzeko Zuzendariaren oniritziarekin, dagokion irakasleak ziurtatu beharko du.

### c) Usurbilen erroldatuta egotea

Goian adierazitako baldintzak betetzen dituztenei matrikula kostuaren %80a itzuliko zaie.

b) Euskara ikasleak: 12 urtetik beherako seme-alabak dituzten gurasoak

12 urtetik beherako umeren bat duten gurasoek eta langabetuek matrikulazio tarifaren %100a jasoko dute, beti ere goian datozen baldintzak eta ondoren datozenak betetzen badira.

Gurasoen kasuan, 12 urte edo gutxiago dituen haurra izatea ikastaroa hasten den eguna baino lehenago. Hori, Familia-liburuaren fotokopiaren bidez kreditatuko du eskatzaileak.

### c) Euskara ikasleak: Langabetuak

a) atalean adierazitako baldintzez gain, langabetuen kasuan, baldintza hauek ere bete beharko dira. Ikastaroak irauten duen denboraren erdia gutxienez langabezian egon denak jaso dezake udalaren laguntza. Langabezia egoera Gizarte Segurantzako «Lan historiala» deritzan ziurtagirien bidez egiaztatuko da. Ziurtagiri honek diru-laguntza eskatu den ikastaroaren epealdi guztia hartu behar du bere baitan.

Baldintza guztiak betez gero, ikasle langabetuek kostuaren %100a jasoko dute.

### d) UEUko ikasleak

UEUko ikastaroa egiteagatik diru-laguntzaren onuradun direnek matrikulazio tarifaren %60a jasoko dute, beti ere eskatzen duenak, ikastaro osoan zehar, %80eko asistentzia izan badu. Egoitza gastuetarako ez da diru-laguntzarik emango.

a, b eta c ataletan zehaztutako diru-laguntzak ez dira bateagarriak izango.

## 3. artikulua. Diruz lagun daitezkeen ikastaroak

a) HABEk homologatutako ikastaroak (1998ko irailaren 9ko erabakia):

— Modulazio desberdineko ikastaroak (2/10, 2/8).

— Barnetegiak; ez da laguntzarik emango egoitza gastuetarako.

— Autoikaskuntza: Sistema multimedien bidez bideratutako autoikaskuntzako ikastaroak.

## Artículo 2. Beneficiarios.

La subvención del Ayuntamiento de Usurbil está destinada a los alumnos en general, padres de familia que tengan hijos menores de 12 años y desempleados y a los alumnos asistentes a los cursos de la UEU que se dediquen al aprendizaje del euskara.

### a) Alumnos de euskara

El Ayuntamiento de Usurbil concederá subvenciones a los habitantes de Usurbil que se dediquen al aprendizaje del euskara fuera del sistema ordinario de enseñanza, habitual, siempre que el solicitante cumpla con todos los requisitos que se indican a continuación:

a) Asistencia mínima del 80%, contabilizando el curso completo. (En el caso del autoaprendizaje justificar el aprovechamiento)

b) Superar el mínimo aprovechamiento establecido, que tendrá que ser acreditado por el correspondiente profesor bajo la supervisión del director de cada centro.

### c) Estar empadronado en Usurbil.

La subvención cubrirá el 80% de la tarifa de matriculación, siempre y cuando el solicitante cumpla con todos los requisitos anteriormente indicados.

b) Alumnos de euskara: Padres de familia que tengan hijos menores de 12 años.

Recibirán el 100% de la tarifa de matriculación, los padres de familia que tengan hijos menores de 12 años, y los desempleados, siempre que el solicitante cumpla las condiciones indicadas anteriormente.

Los padres de familia solicitantes acreditarán, mediante fotocopia del Libro de Familia, que su hijo es de edad igual o menor de 12 años antes de la fecha de inicio del curso.

### c) Alumnos de euskara: Desempleados

Además de las condiciones expresadas en el apartado a), en el caso de los desempleados, deberá cumplirse la siguiente condición: Estar en situación de parado laboral como mínimo la mitad de la duración del curso. La situación de parado se acreditará mediante el certificado denominado «Historial laboral» emitido por la Seguridad Social. Dicho certificado deberá justificar la situación de desempleo durante el tiempo que transcurre el curso por el que se haya solicitado dicha subvención.

Una vez cumplidos todos los requisitos, los alumnos desempleados recibirán el 100% de la tarifa de matriculación.

### d) Alumnos de UEU

Los beneficiarios de la subvención por asistir a los cursos de la UEU, recibirán el 60% de la tarifa de matriculación, siempre y cuando el solicitante cumpla el 80% de asistencia con relación a la duración total del curso. Los gastos de residencia no serán subvencionados

Las subvenciones que se detallan en los apartados a, b y c no serán compatibles.

## Artículo 3. Cursos subvencionables.

a) Cursos homologados por HABE (acuerdo del 9 de setiembre de 1998):

— Cursos de distintas modulaciones (2/10, 2/8).

— Barnetegis; no se subvencionarán gastos de residencia.

— Autoaprendizaje: Cursos de autoaprendizaje a través de sistemas multimedia.

— Ikastaro ez homologatuak: Modulazio txikikoak, baina beti ere, ikasturtean zehar urrats bat gainditzen bada eta euskaltegia homologatua bada.

— Xede berezietarako ikastaroak (merkatari taldeak eta guraso taldeak)

b) Ikastaro ez homologatuak: Modulazio txikikoak, baina beti ere ikasturtean zehar urrats bat gainditzen bada eta euskaltegia homologatua bada.

c) UEUko euskarazko ikastaroak.

#### 4. artikulua. Eskariak aurkezteko lekua eta dokumentazioa.

Eskariak Udaleko Erregistro Nagusian aurkeztu behar dira Udalak horretarako jarriko dituen eskari-orrietan. Halaber, azaroaren 26ko Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 38.4 artikulua aitpatzen dituen lekuetan ere aurkeztu ahal dira.

Eskariari dokumentazio hau erantsi beharko zaio:

a) Diru-laguntza eskari normalizatua (I. Eranskina).

b) Eskatzailearen NANaren fotokopia.

c) Matrikularen ordainagiria.

d) Euskaltegiko ikastaroetan, Euskaltegiaren egiaztagiria, ikasleak, gutxienez, %80ko asistentzia izan duela egiaztatzen duena.

e) Diru-laguntza autoikaskuntzareko eskatzen denean, autoikaskuntza egin den zentroaren ziurtagiria, aprobetxamendua erakusten duena.

f) UEUko ikastaroa egin izanaren agiria. Bertan, ikaslearen asistentzia adieraziko da.

g) Diru-laguntzaren onuraduna izatea egiaztatzeko agiria: Langabezia egoera («lan historiala» ziurtagiriaren bidez), guraso izatea (Famili Liburuaren bidez).

h) Xede bererako eskatutako edo jasotako bestelako diru-laguntzei buruzko zinpeko aitortpena. (II. edo III. Eranskina).

i) IV. Eranskina: Ikastaroaren ezaugarriak adierazten dituen.

j) V. Eranskina: Eranskina, autoikaskuntza ikastaroari buruzko informazioa jasotzen duena. (autoikaskuntzarako eskatzen denean).

Usurbildarra izatearen baldintza Udalak berak egiaztatuko du Udal Erregistroaren bidez.

Nolanahi ere, eskatzaileei behar besteko informazio osagarria eskatu ahal zaie eskatutako diru-laguntza behar bezala baloratu ahal izateko.

#### 5. artikulua. Epeak

Diru-laguntzaren eskaera, diru-laguntza deialdi hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu ondoren, epe honen barruan egingo da: 2009ko ekainaren 15etik ekainaren 30era bitartean (biak barne).

Diru-laguntza Udako ikastaroren baterako eskatzen denean, Euskaltegiaren asistentzia ziurtagiria ikastaroa bukatutakoan ekarriko da Udalera.

— Cursos no homologados: Cursos de módulos reducidos; siempre y cuando, el euskaltegi sí esté homologado y que durante el curso se supere un nivel.

— Cursos organizados con una finalidad específica (dirigidos a grupos de comerciantes, a grupos de padres).

b) Cursos no homologados: Cursos de módulos reducidos, Siempre y cuando el euskaltegi sí esté homologado y que durante el curso se supere un nivel.

c) Cursos de la UEU impartidos en euskera.

#### Artículo 4. Lugar y documentación a presentar.

Las solicitudes se deberán presentar en los impresos que a tal efecto dispondrá el ayuntamiento, en el Registro General del Ayuntamiento de Usurbil o en cualquiera de los lugares a los que se refiere el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Junto al impreso de solicitud se deberá presentar la documentación indicada a continuación:

a) Solicitud de subvención normalizada (Anexo I).

b) Fotocopia del DNI de la persona solicitante.

c) Recibo del pago de la matrícula.

d) Certificado emitido por el euskaltegi por el que se acredite que la asistencia del alumno ha sido como mínimo del 80% (a presentar directamente por el propio euskaltegi al ayuntamiento).

e) Certificado emitido por el centro de Autoaprendizaje que certifique el aprovechamiento del curso.

f) Documento que acredite la participación en un curso de la UEU, en el que se haga referencia expresa a la asistencia del alumno.

g) Documento que justifique la posibilidad de beneficiarse de la subvención: Bien, situación de desempleo (mediante el certificado denominado «historial laboral»), o bien, carácter de padre de familia (mediante el Libro de Familia).

h) Declaración jurada relativa a otras subvenciones que se hayan solicitado o recibido con ese mismo objeto. (Anexos II y III).

i) Anexo IV: Relativo a las características del curso.

j) Anexo V: Relativo al curso de autoaprendizaje. (cuando la solicitud se realiza para el autoaprendizaje).

La condición de habitante de Usurbil la verificará el propio ayuntamiento a través del Padrón Municipal.

En todo caso, se podrá requerir a los solicitantes toda la información complementaria que se estime oportuno para valorar adecuadamente la solicitud.

#### Artículo 5. Plazos.

Las solicitudes deberán de presentarse a partir de la publicación del anuncio de la presente convocatoria en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, dentro del siguiente plazo: Desde el 15 de junio al 30 de junio de 2009 (ambos inclusive).

En el caso de los Cursos de Verano el certificado de asistencia se presentará una vez finalizado el curso.

Aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe badago edo oinarrietako baldintzaren bat betetzen ez badu, hamar laneguneko epea emango zaio interesdunari akatsak zuzendu ditzan edo dagokion dokumentazioa gehitu dezan. Eta jakinaraziko zaio, halaber, hala egiten ez badu, bere eskaria ez dela kontuan hartuko eta, hala ebatziko da Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 42. artikulua aurreikusten dituen terminoen arabera.

#### 6. artikulua. Diru-laguntzaren zenbatekoa

Diru-laguntzaren zenbateko osoak ez du gaindituko ondorengo partidetan azaltzen diren diru izendapenak: 1.4200.480.455.10.03 2009 eta 1.4100.481.426.00.03.2009.

Pertsona bakoitzak udaletik diru-laguntzetan, gehienera jota 700 euroko diru-laguntza jasoko du.

Araudi honetako diru-laguntzak bateragarriak izango dira dena delako erakunde publiko edo pribatuak xede bererako eman ditzaketen bestelako diru-laguntzekin. Edozein modutan, ez da gain finantzaketarik egongo, eta hala gertatuko balitz, diru-laguntza murriztu egingo litzateke. Gain finantzaketa gerora emango balitz, eta dirua itzultzeko beharizanen bat baino gehiago izanez gero, dena delako pertsona edo erakunde onuradunak dagokion parte proportzionala itzuli beharko du Usurbilgo Udalak egin dion ekarpena aintzat hartuta.

#### 7. artikulua. Prozedura.

Soziokultura arloko teknikariak diru-laguntza eskariak ebaluatu ondoren, txostena egin eta Soziokultura Batzordera eramango du, honek txostena kontuan hartuta, bere iritzia eman dezan. Ondoren, Diru-laguntzen Batzorde Orokorra ebazpen proposamena egingo du. Jarraian, interesatuari jakinaraziko zaio eta 10 eguneko epea izango du alegazioak aurkezteko. Azkenik, Tokiko Gobernu Batzordeak emango du diru-laguntzei buruzko behin betiko ebazpena, gehienez ere, hiruhilabeteke epean eskaria aurkeztu izan den egunetik zenbatuta.

Aipatutako epea igaro ondoren ebazpena jaso ezik, ulertu behar da eskaria gaitzetsi egin dela, gerora egin daitekeen ebazpenaren kaltetan izan gabe.

#### 8. artikulua. Diru-laguntzen Batzorde Orokorra.

Diru-laguntzen Batzorde Orokorra modu honetara osatuko da:

- Diru-laguntzak banatzen dituen batzordeko lehendakaria eta teknikaria.

- Udal idazkaria.

- Udal kontuhartzailea.

Diru-laguntza Batzorde Orokorren funtzioak, besteak beste, hauek izango dira:

- Udal diru-laguntzak banatzeko irizpideak bateratzea.

- Diru-laguntzen legezketasuna bermatzea.

- Diru-laguntza bikoizketak ekiditea.

#### 9. artikulua. Baloratze irizpideak.

Hauek izango dira:

- Euskara ikasleek: Matrikula-kostuaren %80a jasoko dute.

Si la documentación presentada es incompleta o no reúne todos los requisitos especificados en las presentes bases, se requerirá a la persona interesada para que en el plazo de diez días hábiles subsane los defectos o incorpore los documentos pertinentes, con indicación de que, en caso de que no se hiciera así, no se tomará en consideración su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 42 de la Ley 30/1992 del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común.

#### Artículo 6. Cuantía de la subvención.

El importe global máximo no deberá superar las dotaciones previstas en las siguientes partidas: 1.4200.480.455.10.03 2009 y 1.4100.481.426.00.03.2009.

La cuantía máxima a recibir por persona será de 700 euros.

Las subvenciones reconocidas por la presente Normativa serán compatibles con cualesquiera otras, concedidas por Organismos Públicos o Privados para el mismo objeto, sin que en ningún caso pueda existir sobrefinanciación, procediendo en tal caso la reducción de la subvención. En caso de que con posterioridad se generase una sobrefinanciación y concurriese más de una obligación de reintegro por esa causa, la persona o entidad beneficiaria reintegrará la cantidad proporcional que le corresponda en función de la aportación que haya efectuado el Ayuntamiento de Usurbil.

#### Artículo 7. Procedimiento.

El técnico municipal de la sección sociocultural evaluará las solicitudes de subvención y se encargará de realizar un informe que se trasladará a la Comisión Sociocultural. Una vez analizado el informe, se hará una valoración, tras la cual, la Comisión General de Subvenciones dictará una propuesta de resolución y a continuación, le será notificada a la persona interesada para que en el plazo de diez días presente las alegaciones oportunas. Finalmente, en Junta de Gobierno Local se dictará la resolución definitiva relativa a dichas subvenciones, en un plazo máximo de tres meses a partir de la fecha en que se ha presentado la solicitud.

En el caso de que transcurrido dicho plazo, no conste resolución expresa de la solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

#### Artículo 8. Comisión General de Subvenciones.

La Comisión General de Subvenciones está compuesto por:

- Presidente y técnico de la comisión que concede las subvenciones.

- Secretario Municipal.

- Interventor Municipal.

Las funciones de la Comisión General de Subvenciones son las siguientes:

- Unificar los criterios para la concesión de subvenciones municipales.

- Garantizar la legalidad de las subvenciones.

- Evitar duplicidades en la subvención.

#### Artículo 9. Criterios de valoración.

Serán los siguientes:

- Alumnos de euskara en general: Se cubrirá el 80% del costo de la matrícula.

— Euskara ikasleak: 12 urtetik beherako seme-alabak dituzten gurasoek: Matrikula-kostuaren %100a.

— Euskara ikasleek: Langabetuek: Matrikula-kostuaren %100a

— UEUko ikasleek: Matrikula-kostuaren %60a jasoko dute.

Aipatutako portzentaje hau gutxitu egin daiteke aurkezten diren eskarien arabera.

Beti ere, oinarri hauen 2. artikulua ezarritako baldintzak bete beharko dira.

Nolanahi ere, aurreko irizpideetan baloratu ez diren beste-lako herri intereseko irizpideak kontuan hartzeko aukera izango da.

#### 10 Artikulua. Diru-laguntza ordaintzea

Diru-laguntza eman dela jakinarazi ondoren, ordainketa tramitatuko da. Eta kontuan izango dira, halaber, Ordenantzaren 12. artikuluan aipatzen diren aspektu guztiak.

Udako ikastaroen kasuan, diru-laguntzaren ordainketa baldintzatuta egongo da dagozkion agiriak aurkeztera (ordainagiria eta asistentzi datuak).

#### 11. artikulua. Betebeharrak

Deialdi honetako diru-laguntzak jaso dituztenek, Usurbilgo Udalaren diru-laguntzak arautzen dituen Ordenantzaren 6. artikulua ezartzen dituen betebeharrak bete beharko dituzte. Besteak beste, ondorengo hauek:

a) Diru-laguntza eskaini duen Usurbilgo Udalak egin beharreko egiaztatze-jarduketei trabarik ez jartzea, ez eta Eskuhartzaitzari dagozkion finantza-kontrolako jarduketei, Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren jarduketei edota eskumen hori duten bestelako organoen jarduketei ere.

b) Beste administrazio edo erakunde batzuetatik –publiko nahiz pribatuetatik, estatuko nahiz nazioartekoetatik– helburu berbererako beste diru-laguntzarik jasotzen bada, diru-laguntza eskaini duen organoari horren berri ematea.

c) Diru-laguntza eskaintzeko garaian kontuan hartutako atalen batean aldaketarik gertatuz gero –objektiboa nahiz subjektiboa izan–, diru-laguntza eskaini duen organoari aldaketa horren jakinaren gainean jartzea.

d) Usurbilgo Udalaren aurrean dauden betebeharretan egunera egotea.

#### 12. artikulua. Araudi osagarria

Deialdi honek ezartzen ez duenari dagokionez, aintzat hartuko da Usurbilgo Udalaren diru-laguntzak arautzen dituen Ordenantzak ezartzen duena eta Herri Administrazioetako Diru-laguntzak arautzen dituen 38/2003 Legearen xedapenak.

— Alumnos de euskara: Padres de familia que tengan hijos menores de 12 años: Se cubrirá el 100% del costo de la matrícula.

— Alumnos de euskara: Desempleados: Se cubrirá el 100% del costo de la matrícula.

— Alumnos de la UEU: Se cubrirá el 60% del costo de la matrícula.

Los porcentajes mencionados podrán disminuirse en base al número de solicitudes presentadas.

Las condiciones que se establecen en el artículo 2 de las presentes bases son de obligado cumplimiento.

De todos modos, cabe la posibilidad de tener en cuenta otros criterios que se consideren de interés del municipio.

#### Artículo 10. Pago de la subvención.

Una vez notificada la concesión de la subvención, se procederá a tramitar el pago de la misma, teniendo presentes todos los aspectos recogidos en el artículo 12 de la ordenanza.

Con relación a los Cursos de Verano, el abono de la ayuda estará condicionado a la presentación de la correspondiente documentación (recibo del pago de la matrícula y acreditación de asistencia)

#### Artículo 11. Obligaciones.

Los beneficiarios de la subvenciones deberán cumplir las obligaciones que se establecen en el artículo 6 de la Ordenanza reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Usurbil, entre las que destacan las indicadas a continuación:

a) El sometimiento a las actuaciones de comprobación a efectuar por el Ayuntamiento de Usurbil, entidad concedente, y a las de control financiero que corresponden a la Intervención y a las previstas en la legislación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas u otros órganos que tengan atribuida dicha competencia.

b) Comunicar a la entidad concedente la obtención de otra subvención para la misma finalidad procedente de otra administración o ente, ya sea público o privado, estatal o internacional.

c) Comunicar a la entidad concedente la modificación –objetiva o subjetiva– de cualquiera de los aspectos que se consideran relevantes para la concesión de la subvención.

d) Estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones con el Ayuntamiento de Usurbil.

#### Artículo 12. Normativa complementiva.

En lo no dispuesto en esta convocatoria se actuará conforme a lo dispuesto en la Ordenanza reguladora de subvenciones del Ayuntamiento de Usurbil, y en la Ley 38/2003 que regula las Subvenciones de la Administración Pública.



Usurbilgo Udala

## I. Eranskina

**DIRU-LAGUNTZA ESKATZEKO ORRIA**
**2009**

### DATUAK

Izen-abizenak:		
Helbidea:		
Herria:		PK:
Telefonoa:	E-maila:	NAN:

Neure izenean edo .....reanean.

### ADIERAZTEN DUT

2008/9 ikasturtean:

Euskara ikasten ibili naiz.

UEUko ikastaroa egin dut.

Hori dela eta, Usurbilgo Tokiko Gobernu Batzarrak 2009ko maiatzaren 26ko Bilkuran onetsitako 2008/9 ikasturtean euskara ikastaroak egin dituztenentzako eta UEUko ikastaroak egin dituztenentzako diru-laguntza oinarrietan jasotakoari eta Usurbilgo Udalaren Diru-laguntzen Ordenantzak dioenari jarraituz:

### ESKATZEN DUT

Dagokidan diru-laguntza ematea. Diru-laguntza edo beka mota honetakoa da:

Euskalduntze Alfabetatze ikastaroa egin dut.

Euskalduntze Alfabetatze ikastaroa egin eta 12 urte edo gutxiago dituen haurra izatearena.

Euskalduntze Alfabetatze ikastaroa egin eta langabezian egotearena.

UEUko ikastaroa egitearena.

### ERANSTEN DITUDAN AGIRIAK

NAN fotokopia.

Matrikularen ordainagiria.

Euskaltegiaren asistentzi ziurtagiria (autoikaskuntza kasuan, aprobetxamenduarena)

Gurasoen bekaren kasuan: familia-liburuaren fotokopia.

Langabetuen kasuan: Gizarte Segurantzako lan-historialaren ziurtagiria

UEUko beken kasuan: asistentzi ziurtagiria.

Udalez kanpoko diru-laguntzarik jasotzen den edo ez adierazten den agiria. (II. edo III. Eranskina)

IV. Eranskina, ikastaroari buruzko informazioa jasotzen duena.

V. Eranskina, autoikaskuntza ikastaroari buruzko informazioa jasotzen duena.

Beka ordaintzeko kontua (20 digitu): \_\_\_\_\_

Usurbil, 2009ko \_\_\_\_\_ren \_\_\_a

Sinadura



Usurbilgo Udala

## II. Eranskina

### USURBILGO UDALAZ KANPOKO DIRULAGUNTZARIK JASO EZ IZANAREN ZINPEKO AITORPENA

#### DATUAK

Izen-abizenak:		
Helbidea:		
Herria:		PK:
Telefonoa:	E-maila:	NAN:

#### ZINPEAN AITORTZEN DUT

Ez dudala Usurbilgo Udalaz kanpoko dirulaguntzarik jaso 2008/9 ikasturtean euskara ikasteagatik.

Eta hala jasota gera dadin, agiri hau sinatzen dut.

Usurbil, 2009ko \_\_\_\_\_ren \_\_\_a

Sinadura



Usurbilgo Udala

### III. Eranskina

## USURBILGO UDALAZ KANPOKO DIRUALGUNTZARIK JASO IZANAREN ZINPEKO AITORPENA

#### DATUAK

Izen-abizenak:		
Helbidea:		
Herria:		PK:
Telefonoa:	E-maila:	NAN:

#### ZINPEAN AITORTZEN DUT

Usurbilgo Udalaz kanpoko diru-laguntza eskaera hau egin dut, 2008/9 ikasturtean euskara ikasteagatik:

Eta hala jasota gera dadin, agiri hau sinatzen dut.

Usurbil, 2009ko \_\_\_\_\_ren \_\_\_a

Sinadura



Usurbilgo Udala

## IV. Eranskina

### IKASTAROAREN EZAUGARRIAK

Egin dudak ikastaroak ezaugarri hauek ditu:

Ikastaroaren izena:	Maila:
Euskaltegia:	Ordu-kopurua:
Hasiera data:	Amaiera data:
Ordaindutako matrikula:	

Usurbil, 2009ko \_\_\_\_\_ren \_\_\_a

Sinadura



Usurbilgo Udala

## V. Eranskina

### AUTOIKASKUNTZA IKASTAROAREN EZAUGARRIAK

Autoikaskuntza ikastaroak ezaugarri hauek ditu:

Ikaslearen izena:	Euskaltegia:
Egindako urrats kopurua:	Ordu-kopurua asteko (bataz bestekoa)
Orduak orokorrean:	Mintza eskolak zenbat:
Aholkularitza saioak zenbat:	Orotara orduak (programa+eskolak+aholkularitza)
Hasiera data:	Amaiera data:
Ordaindutako matrikula:	

Usurbil, 2009ko \_\_\_\_\_ren \_\_a

Sinadura



Usurbilgo Udala

## Anexo I

### IMPRESO DE SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

**2009**

#### DATOS

Nombre y apellidos:		
Dirección:		
Población:		CP:
Teléfono:	E-mail:	DNI:

en mi nombre o en el de ....., al que represento,

### DECLARO

Que durante el curso 2008/9:

He asistido a clases de euskera.

He realizado el curso de UEU.

Por esa razón, y de acuerdo con lo establecido en las bases aprobadas el 26 de mayo del 2009 por la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Usurbil por las que se regula la convocatoria para la concesión de subvenciones a las personas que durante el curso 2008/9 han participado en cursos de aprendizaje de euskera o en cursos de UEU, y conforme a lo establecido por la Ordenanza reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Usurbil:

### SOLICITO

La concesión de la subvención o beca que me corresponda, según la modalidad indicada a continuación:

He realizado un curso de euskaldunización o alfabetización

Menor de 12 años que ha realizado un curso de euskaldunización o alfabetización

Desempleado que ha realizado el curso de euskaldunización o alfabetización

Asistir a curso de UEU

### DOCUMENTACIÓN ADJUNTA

Fotocopia DNI.

Recibo de la matrícula.

Justificante de asistencia del Euskalategi (en el caso del autoaprendizaje, el aprovechamiento)

Fotocopia del libro de familia (para la beca por paternidad).

Situación de desempleo: certificado del "historial laboral" emitido por la Seguridad Social

Justificante de asistencia (en caso de becas para la UEU).

Documento declarativo sobre la obtención de subvenciones de otras entidades aparte de la municipal (Anexo II o III).

Anexo IV: características del curso

Anexo V: relativo al curso de autoaprendizaje (cuando la solicitud se realiza para el autoaprendizaje)

Cuenta para la transferencia de la beca (20 dígitos): \_\_\_\_\_

En Usurbil, a \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2009

Firma



Usurbilgo Udala

## Anexo II

### DECLARACION JURADA DE NO SER BENEFICIARIO DE NINGUNA OTRA SUBVENCIÓN OTORGADA POR UNA ENTIDAD AJENA AL AYUNTAMIENTO DE USURBIL

#### DATOS

Nombre y apellidos:		
Dirección:		
Población:		CP:
Teléfono:	E-mail:	DNI:

#### DECLARO BAJO JURAMENTO

Que no he recibido subvención alguna destinada al aprendizaje del euskera durante el curso 2008/9 que no sea la concedida por el Ayuntamiento de Usurbil.

Para dejar constancia de que así ha sido, adjunto mi firma al presente documento.

En Usurbil, a \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2009

Firma



Usurbilgo Udala

### Anexo III

## DECLARACIÓN JURADA DE HABER RECIBIDO SUBVENCIONES QUE NO PROVIENEN DEL AYUNTAMIENTO DE USURBIL

### DATOS

Nombre y apellidos:	
Dirección:	
Población:	PK:
Teléfono:	E-mail:
	DNI:

### DECLARO BAJO JURAMENTO

He realizado la solicitud de la subvención para cursos de aprendizaje de euskera durante el curso 2008/9 que a continuación les indico y que no proviene del Ayuntamiento de Usurbil:

Para dejar constancia de que así ha sido, adjunto mi firma al presente documento.

En Usurbil, a \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2009

Firma



Usurbilgo Udala

## Anexo IV

### CARACTERÍSTICAS DEL CURSO

He realizado un curso de las siguientes características:

Nombre del curso:	Nivel:
Euskaltegi:	Número de horas del curso:
Comienzo del curso:	Finalización del curso:
Precio de la matrícula:	

En Usurbil, a \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2009

Firma



Usurbilgo Udala

## Anexo V

### CARACTERÍSTICAS DEL CURSO DE AUTOAPRENDIZAJE

El curso de autoaprendizaje tiene las siguientes características:

Nombre del alumno:	Euskaltegi:
Niveles realizados:	Horas semanales (media):
Horas en general:	Clases orales:
Sesiones de asesoramiento:	Horas en total (programa+clases+asesoramiento)
Comienzo del curso:	Finalización del curso:
Precio de la matrícula:	

En Usurbil, a \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2009

Firma